



# HPH-MT8

# HPH-MT5

# HPH-MT5w

---

## STUDIO MONITOR HEADPHONES

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя

사용설명서

取扱説明書

EN  
DE  
FR  
ES  
PT  
IT  
RU  
KO  
JA

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

한국

日本語

HEADPHONES

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**⚠ ОПАСНОСТЬ:** Всегда соблюдайте указанные ниже основные меры предосторожности во избежание серьезных травм или смерти в результате поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, пожара или других опасностей. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

### Правила безопасности при эксплуатации

- Не используйте наушники во время управления автомобилем или велосипедом. Кроме того, старайтесь не использовать их в тех местах, где не должно быть помех для слуха, например при пересечении железной дороги или на строительной площадке. Помехи для восприятия окружающих звуков повышают риск несчастного случая.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

### Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

### Беречь от воды

- Не допускайте попадания устройства под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство оно должно быть осмотрено специалистами центра технического обслуживания Yamaha.

### Потеря слуха

- Не следует долго пользоваться наушниками при высоком или некомфортном уровне громкости, поскольку это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Перед подключением наушников к устройству либо включением или выключением всех устройств убедитесь в том, что установлен минимальный уровень громкости на всех устройствах. В противном случае это может привести к потере слуха или повреждению оборудования.

### Беречь от огня

- Не размещайте горячие предметы или открытый огонь рядом с устройством, поскольку это может привести к возгоранию.

### Правила безопасности при эксплуатации

- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбоям в работе устройства.
- Не садитесь на устройство и не ставьте на него тяжелые предметы. Не прилагайте чрезмерные усилия к разъемам во избежание травм.
- Не тяните за подключенные кабели во избежание травм или повреждения устройства.
- При отсоединении штекера от подключенного устройства тяните только за сам штекер, а не за кабель. Если с усилием гнуть или тянуть за кабель, это может привести к его повреждению.
- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.
- Если наушники вызывают раздражение кожи, немедленно прекратите их использование. При появлении патологии на коже проконсультируйтесь с врачом.

### Хранение

- Храните продукт в недоступном для детей месте, чтобы они не могли проглотить мелкие детали. Если ребенок их проглотил, немедленно обратитесь к врачу.

**Уведомление:** Во избежание неисправности или повреждения продукта, повреждения данных или другого имущества соблюдайте указанные ниже инструкции.

### Эксплуатация и техническое обслуживание

- Аккуратно держите за дужки наушников, когда складываете чашки.
- См. также руководство по подключаемым устройствам.
- Не используйте неисправные наушники.
- Не подвергайте устройство чрезмерному воздействию пыли или вибрации, а также очень низкой или высокой температуре (например, воздействию прямых солнечных лучей, близко расположенного обогревателя или нахождения в автомобиле в течение всего дня) во избежание его физической деформации, нестабильной работы или повреждения внутренних компонентов.
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластика или резины, т.к. они могут изменить его цвет.
- Для очищения устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте разбавители для краски, растворители, чистящие жидкости или пропитанные химическим составом салфетки.
- За информацией о замене деталей, например подушечек для наушников, обращайтесь к своему дилеру Yamaha.

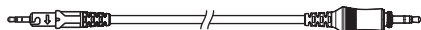
Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства.

# Названия деталей и их функции

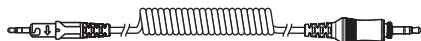


- 1 Вставьте  
2 Поверните по часовой стрелке, чтобы совместить метки

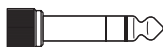
## А Кабель прямого подключения 3,0 м



## В Спиральный кабель 1,2 м (около 3 м в развернутом виде)



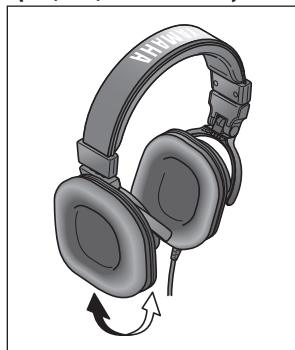
## С Позолоченный адаптер с нарезкой 6,3 мм



Технические характеристики и комплектующие могут отличаться в зависимости от модели. См. приведенную ниже таблицу.

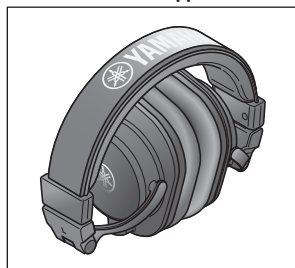
НРН-МТ8	А В С D
НРН-МТ5	А С
НРН-МТ5W	А С

## Вращающаяся чашка наушника



- Вращающаяся на 180° чашка отлично подходит для прослушивания одним ухом, как показано на рисунке.
- Вращающаяся чашка остается в фиксированном положении. **D**

## Механизм складывания



Можно сложить чашки наушников для хранения или транспортировки. Совместите левую и правую чашки вместе, а затем аккуратно заправьте их в направлении оголовья.

## Комплектующие

- Кабель прямого подключения 3,0 м
- Спиральный кабель 1,2 м (только для МТ8)
- Позолоченный адаптер с нарезкой 6,3 мм
- Переносной футляр
- Руководство пользователя (данный буклет)

## Информация

### Сведения о данном руководстве

- На иллюстрациях в данном руководстве в качестве примера представлена модель НРН-МТ5.
- Иллюстрации в данном руководстве имеют исключительно учебный характер.
- Названия продуктов и компаний в данном руководстве являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.
- Содержимое данного руководства применяется к последним техническим характеристикам, действительным на дату публикации. Для получения последней версии руководства зайдите на веб-сайт компании Yamaha и загрузите ее.

## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

**Yamaha Music Latin do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – CJ 52 e 54 – Torre B – Vila  
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### VENEZUELA

**Yamaha Musical de Venezuela, C.A.**  
AV. Manzanares, C.G. Manzanares Plaza,  
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela  
Tel: +58-212-943-1877

#### PANAMA AND OTHER LATIN

#### AMERICAN COUNTRIES/

#### CARIBBEAN COUNTRIES/

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif: Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schlegelgasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/

#### ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schlegelgasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

#### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

#### NETHERLANDS/BELGIUM/

#### LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

#### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

#### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39-02-93577-1

#### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

#### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

#### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

#### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

#### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6176-7800

#### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

#### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O. Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi  
Maslak Meydanı Söğüt, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

#### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O. Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gato  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea  
Tel: +82-2-3467-1300

#### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F., No.1, Yuanfong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

#### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation  
Sales & Marketing Division**  
10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
VIC 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

#### COUNTRIES AND TRUST

#### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation  
Sales & Marketing Division**  
10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

Yamaha Pro Audio global website  
**<http://www.yamahaproaudio.com/>**  
Yamaha Downloads  
**<http://download.yamaha.com/>**

Manual Development Group  
© 2016 Yamaha Corporation

Published 09/2016 IP-A0

**ZV58200**